

Zmluva o dielo ZOD/438/2018/BVS

Rádiochemické analýzy pitných vôd

(ďalej len „zmluva“) uzavretá podľa ustanovení § 536 a nasl. zákona č. 513/1991 Zb. Obchodný zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Obchodný zákonník“)

1. Zmluvné strany

1.1 Objednávateľ

názov: Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.
sídlo: Prešovská 48, 826 46 Bratislava

zástupca zodpovedný
vo veciach zmluvných:

zástupca zodpovedný
vo veciach technických:

zápis:

IČO: 35 850 370

DIČ:

IČ DPH:

bankové spojenie:

číslo účtu:

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len „objednávateľ“)

1.2 Zhotoviteľ

názov: Výskumný ústav vodného hospodárstva
sídlo: Nábr. arm. gen. L. Svobodu 5, 812 49 Bratislava

zastúpený:

zástupca zodpovedný:
vo veciach technických:

zriadený:

IČO: 00 156 850

DIČ:

IČ DPH:

bankové spojenie:

číslo účtu:

IBAN:

SWIFT:

(ďalej len „zhotoviteľ“)

(objednávateľ a zhotoviteľ ďalej spolu len ako „zmluvné strany“ alebo jednotlivito „zmluvná strana“)

2. Predmet zmluvy

- 2.1 Zhotoviteľ sa zaväzuje, že za podmienok dohodnutých v tejto zmluve bude vykonávať pre objednávateľa **rádiochemické analýzy pitných vôd**, ktoré budú pozostávať v rámci jednej vzorky zo:
- stanovenia celkovej objemovej aktivity alfa,
 - stanovenia celkovej objemovej aktivity beta,
 - stanovenia objemovej aktivity ^{222}Rn
- (všetky 3 rozbery ďalej spolu len ako „skúšky“).
- 2.2 Predpokladaný počet vzoriek podľa odseku 2.1 tohto článku zmluvy počas trvania zmluvného vzťahu je cca štyristopäťdesiat (450) vzoriek vôd.
- 2.3 Ak priemerná objemová aktivita alfa z dvoch stanovení prekračuje IH (IH= 0,10 Bq.l-1) zhotoviteľ je povinný stanoviť jednotlivé rádionuklidy emitujúce častice alfa v nasledujúcom poradí:
- Ra-226
 - U-234
 - U-238
 - Po-210
- 2.4 Objednávateľ sa zaväzuje, že riadne dokončené dielo - výsledky skúšok prevezme a zaplatí za ne dohodnutú cenu.
- 2.5 Predmet zmluvy je splnený riadnym vypracovaním a odovzdaním diela objednávateľovi. Odovzdaním diela sa rozumie osobné zápisničné prevzatie výsledkov skúšok formou „protokolu o skúškach“ alebo doručenie (napr. poštou) tohto protokolu na pracovisko objednávateľa.
- 2.6 Odber a dopravu do miesta výkonu skúšok zabezpečuje objednávateľ.

3. Termín plnenia

- 3.1 Začiatok plnenia predmetu zmluvy je dohodnutý dňom nadobudnutia účinnosti zmluvy.
- 3.2 Zmluva sa uzatvára na dobu dvadsaťštyri (24) mesiacov od účinnosti zmluvy alebo do vyčerpania sumy vo výške 50 000,- EUR (slovom päťdesiat tisíc eur) bez DPH, podľa toho, ktorá skutočnosť nastane skôr.
- 3.3 Zhotoviteľ sa zaväzuje odovzdať výsledky skúšok do tridsiatich (30) dní po odovzdaní vzoriek objednávateľom alebo v inom termíne podľa vzájomnej dohody zmluvných strán.

4. Cena za dielo

- 4.1 Cena za dielo v rozsahu Článku 2., odseku 2.1 tejto zmluvy je dojednaná dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení vo výške 106,50 EUR (slovom stošesť eur a päťdesiat centov) bez DPH za vzorku, pričom táto cena pozostáva z nasledovných položiek:
- stanovenie celkovej objemovej aktivity alfa 38,00 EUR bez DPH,
 - stanovenie celkovej objemovej aktivity beta 38,00 EUR bez DPH,
 - stanovenie objemovej aktivity ^{222}Rn 30,50 EUR bez DPH.
- 4.2 V závislosti od počtu vzoriek je možné stanoviť cenu dohodou, a to pri počte vzoriek od tridsať (30) ks/rok a pri stanovení všetkých troch parametrov (alfa, beta, radón) na 94,00 EUR (slovom: deväťdesiatštyri eur) bez DPH za vzorku.
- 4.3 Cena za dielo v rozsahu Článku 2., odseku 2.3 tejto zmluvy je dojednaná dohodou zmluvných strán v zmysle zákona č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení vo výške
- za stanovenie objemovej aktivity ^{226}Ra 38,00 EUR bez DPH/vzorka,
 - za stanovenie objemovej aktivity ^{238}U a ^{234}U 100,00 EUR bez DPH/vzorka,
 - za stanovenie objemovej aktivity ^{210}Po 58,00 EUR bez DPH/vzorka.

- 4.4 K cene za dielo bude fakturovaná DPH podľa platných právnych predpisov aktuálnych v čase odovzdania diela.
- 4.5 Celková cena za dielo nepresiahne sumu vo výške 50 000,- EUR (slovom: päťdesiatisíc eur) bez DPH.

5. Platobné podmienky

- 5.1 Podkladom pre úhradu ceny diela budú faktúry vystavené a odoslané zhotoviteľom do pätnástich (15) dní odo dňa odovzdania výsledkov skúšok objednávateľovi. Lehota splatnosti faktúr je tridsať (30) dní odo dňa ich doručenia do podateľne v sídle objednávateľa. Faktúry musia spĺňať všetky náležitosti uvedené v zákone č. 222/2004 Z. z. o dani z pridanej hodnoty v platnom znení (ďalej len „Zákon o DPH“), vrátane rozdelenia predmetu fakturácie na jednotlivé druhy dodaných tovarov a služieb v zmysle ustanovení § 74, písmeno f) tohto zákona a súčasťou každej faktúry bude príloha podľa odseku 5.3. tohto článku zmluvy. V opačnom prípade je objednávateľ oprávnený vrátiť faktúru zhotoviteľovi na prepracovanie alebo doplnenie, čím sa zastaví plynutie lehoty splatnosti faktúry a nová lehota splatnosti začne plynúť dňom doručenia opravenej faktúry do podateľne v sídle objednávateľa.
- 5.2 Dielo bude fakturované priebežne po odovzdaní a prevzatí diela - výsledkov skúšok bez vád objednávateľovi. V prípade, ak počet vzoriek odobratých od objednávateľa na rozbor neprekročí počet tridsať (30) ks za rok, zhotoviteľ vystaví ľarchopis z titulu zvýšenia ceny služby podľa Článku 4., odseku 4.2 zmluvy v zmysle ustanovení § 25 Zákona o DPH.
- 5.3 Súčasťou každej faktúry predkladanej zhotoviteľom objednávateľovi bude „Dodací list vykonaných prác“ a potvrdená kópia objednávky zaslanej objednávateľom.
- 5.4 Za deň zaplatenia faktúry sa považuje deň pripísania fakturovanej sumy na účet zhotoviteľa.

6. Povinnosti zmluvných strán

- 6.1 Zhotoviteľ je povinný vykonať dielo na vlastné náklady a na vlastnú zodpovednosť v termíne podľa Článku 3. tejto zmluvy. Za bezpečnosť a ochranu zdravia pracovníkov vykonávajúcich dohodnuté práce zodpovedá zhotoviteľ.
- 6.2 Všetky odborné práce sú povinní vykonávať odborní pracovníci zhotoviteľa, ktorí majú príslušnú kvalifikáciu a spôsobilosť.
- 6.3 Zhotoviteľ je povinný dodržiavať pri realizácii diela všetky platné zákony, vyhlášky a bezpečnostné predpisy, ktoré sa týkajú vykonávanej činnosti.
- 6.4 Zhotoviteľ doručí výsledky skúšok objednávateľovi písomne, formou „protokolov o skúškach“, ktoré budú zasielané priebežne, v zmysle Článku 3., odseku 3.3 tejto zmluvy.
- 6.5 Osoba, ktorá bude za objednávateľa preberať a posudzovať „protokoly o skúškach“, je pán Ing. Peter Kitta, vedúci oddelenia kontroly kvality pitných vôd.

7. Zodpovednosť za vady, záruka

- 7.1 Zhotoviteľ zodpovedá za vady, ktoré má dielo v čase jeho odovzdania objednávateľovi; objednávateľ je oprávnený dielo, ktoré má vady, neprevziať. Za vady zistené po odovzdaní diela zodpovedá zhotoviteľ iba vtedy, ak boli spôsobené porušením jeho povinností.
- 7.2 Záručná doba diela je tridsať (30) dní a začína plynúť dňom odovzdania diela objednávateľovi.
- 7.3 Pre prípad oprávnenej vady dojednávajú zmluvné strany právo objednávateľa požadovať a povinnosť zhotoviteľa poskytnúť bezplatné odstránenie vady. Možnosť iného dojednania nie je vylúčená. Zhotoviteľ sa zaväzuje prípadné vady diela odstrániť na vlastné náklady

bez zbytočného odkladu alebo v dohodnutej dobe po uplatnení oprávnenej reklamácie objednávateľa.

- 7.4 Prípadnú reklamáciu vady plnenia predmetu tejto zmluvy je objednávateľ povinný písomne uplatniť bezodkladne po zistení vady.

8. Zmluvné sankcie

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že ak zhotoviteľ bude v omeškaní s plnením predmetu zmluvy, má objednávateľ právo uplatniť si u zhotoviteľa nárok na zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške 0,025 % z ceny za dielo, s plnením ktorého je zhotoviteľ v omeškaní, za každý aj začatý deň omeškania.
- 8.2 Ak je objednávateľ v omeškaní s úhradou faktúry v stanovenom termíne podľa Článku 5., odseku 5.1 tejto zmluvy, má zhotoviteľ právo uplatniť si u objednávateľa nárok na zaplatenie úroku z omeškania vo výške 0,025 % z dlžnej sumy za každý deň omeškania. Zhotoviteľ sa zaväzuje, že žiadne iné sankcie voči objednávateľovi v prípade omeškania objednávateľa podľa predchádzajúcej vety tohto odseku zmluvy neuplatní.
- 8.3 Zhotoviteľ zodpovedá za škodu, ktorú spôsobí objednávateľovi pri plnení tejto zmluvy, v plnej výške. Zaplatením zmluvnej pokuty nie je dotknuté právo zmluvných strán na náhradu škody.

9. Doručovanie

- 9.1 Všetky oznámenia a žiadosti podľa zmluvy budú urobené v písomnej forme a budú doručené osobne, kuriérom alebo doporučenou poštou do podateľne príslušnej zmluvnej strany.
- 9.2 Takéto oznámenia, žiadosti a zasielané dokumenty sa budú považovať za doručené:
- a) momentom odovzdania na príslušnej adrese (v podateľni s vyznačenou podacou pečiatkou) alebo momentom odmietnutia prevzatia (v prípade osobného doručenia a doručenia kuriérom) oprávneným zástupcom zmluvnej strany,
 - b) uplynutím piateho (5.) kalendárneho dňa od ich odoslania (v prípade doručovania doporučenou poštou).
- 9.3 Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručené zmluvnej strane v daný pracovný deň v čase mimo bežnej pracovnej doby (8:00 hod. až 17:00 hod.) budú vždy považované za doručené nasledujúci pracovný deň.
- 9.4 Oznámenia, žiadosti a dokumenty, ktoré majú byť zmluvnej strane doručené, budú, pokiaľ zmluvná strana neoznámila druhej zmluvnej strane iné kontaktné údaje písomným oznámením minimálne desať (10) pracovných dní vopred, druhej zmluvnej strane doručované výlučne na nasledovnú adresu:

Objednávateľ:

adresa:
vo veciach zmluvných do rúk:
vo veciach technických do rúk:
tel.:
e-mail:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Prešovská 48, 826 46 Bratislava

Zhotoviteľ:

adresa:
vo veciach zmluvných do rúk:
vo veciach technických do rúk:
tel.:
e-mail:
a to proti podpisu oprávnenej osoby.

Výskumný ústav vodného hospodárstva

Nábr. arm. gen. L. Svobodu 5, 812 49 Bratislava

- 9.5 Oznámenia, žiadosti a dokumenty doručované podľa zmluvy budú vždy vyhotovené v slovenskom jazyku.

10. Dôvernosť informácií a mlčanlivosť

- 10.1 Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie získaných dôverných informácií spôsobom obvyklým pre utajovanie takýchto dôverných informácií, ak nie je výslovne dohodnuté inak. Táto povinnosť platí bez ohľadu na ukončenie platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvné strany sú povinné zaistiť utajenie dôverných informácií aj u svojich zamestnancov, zástupcov, ako aj iných spolupracujúcich tretích strán, pokiaľ im takéto informácie boli poskytnuté.
- 10.2 Za dôverné informácie sa považujú všetky a akékoľvek údaje, dáta, podklady, poznatky, dokumenty alebo akékoľvek iné informácie, bez ohľadu na formu ich zachytenia:
- a) ktoré sa týkajú zmluvy a jej plnenia (najmä zmluva, informácie o právach a povinnostiach zmluvných strán), ak nejde o povinne zverejňovanú zmluvu v zmysle ustanovení § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov,
 - b) ktoré sa týkajú zmluvnej strany (najmä informácie o jej činnosti, štruktúre, hospodárskych výsledkoch, všetky zmluvy, finančné, štatistické a účtovné informácie, informácie o jej majetku, aktívach a pasívach, pohľadávkach a záväzkoch, informácie o jej technickom a programovom vybavení, know-how, hodnotiace štúdie a správy, podnikateľské stratégie a plány, informácie týkajúce sa predmetov chránených právom priemyselného alebo iného duševného vlastníctva) a všetky ďalšie informácie o zmluvnej strane,
 - c) ktoré sa týkajú obchodných partnerov zmluvných strán,
 - d) pre ktoré je stanovený všeobecne záväznými právnymi predpismi platnými a účinnými na území Slovenskej republiky osobitný režim nakladania (najmä obchodné tajomstvo, bankové tajomstvo, daňové tajomstvo, osobné údaje, utajované skutočnosti),
 - e) ktoré boli poskytnuté zmluvnej strane a/alebo získané zmluvnou stranou pred nadobudnutím platnosti a účinnosti zmluvy, pokiaľ sa týkajú jej predmetu alebo obsahu,
 - f) ktoré sú výslovne zmluvnou stranou označené ako „dôverné“ alebo iným obdobným označením.
- 10.3 Dôverné informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané jednou zmluvnou stranou od druhej zmluvnej strany na základe alebo v akejkoľvek súvislosti so zmluvou môžu byť použité výlučne na účely plnenia predmetu zmluvy a v súlade s predpismi, ktoré upravujú nakladanie s takýmito údajmi. Zmluvné strany sa zaväzujú dôverné informácie ako aj všetky informácie poskytnuté, odovzdané, oznámené, sprístupnené alebo akýmkoľvek iným spôsobom získané zmluvnými stranami na základe zmluvy udržiavať v prísnej tajnosti, zachovávať o nich mlčanlivosť a chrániť ich pred zneužitím, poškodením, zničením, znehodnotením, stratou a odcudzením, a to i po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy. Zmluvná strana nie je oprávnená bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany dôverné informácie poskytnúť, odovzdať, oznámiť, sprístupniť, zverejniť, publikovať, rozširovať, vyzradiť ani použiť inak než na účely plnenia predmetu zmluvy, a to ani po ukončení platnosti a účinnosti zmluvy, s výnimkou prípadu ich poskytnutia a/alebo odovzdania a/alebo oznámenia a/alebo sprístupnenia odborným poradcom zmluvnej strany (vrátane právnych, účtovných, daňových a iných poradcov alebo audítorov), ktorí sú buď viazaní všeobecnou profesionálnou mlčanlivosťou stanovenou alebo uloženou platnými právnymi predpismi alebo sú povinní zachovávať mlčanlivosť na základe písomnej dohody so zmluvnou stranou.

- 10.4 Povinnosť zmluvných strán zachovávať mlčanlivosť o dôverných informáciách sa nevzťahuje na informácie, ktoré:
- a) boli zverejnené už pred podpisom zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
 - b) sa stanú všeobecne a verejne dostupné po podpise zmluvy z iného dôvodu ako z dôvodu porušenia povinností podľa zmluvy, čo musí byť preukázateľné na základe poskytnutých podkladov, ktoré túto skutočnosť dokazujú,
 - c) majú byť sprístupnené na základe povinnosti stanovenej platnými právnymi predpismi, rozhodnutím súdu, prokuratúry alebo iného oprávneného orgánu verejnej moci, pričom v tomto prípade zmluvná strana, ktorá je povinná informácie sprístupniť, bezodkladne doručí druhej zmluvnej strane písomné oznámenie o tejto skutočnosti ešte pred sprístupnením týchto informácií,
 - d) boli získané zmluvnou stranou od tretej strany, ktorá ich legitímne získala alebo vyvinula a ktorá nemá žiadnu povinnosť, ktorá by obmedzovala ich zverejňovanie.
- 10.5 Každá zmluvná strana bude zachovávať mlčanlivosť ohľadne dôvernej informácie poskytnutej druhou zmluvnou stranou, a to s rovnakou starostlivosťou, s akou zachováva mlčanlivosť o vlastnej dôvernej informácii rovnakej povahy, vždy však najmenej v rozsahu primeranom odbornej starostlivosti. Každá zmluvná strana sa zaväzuje zabezpečiť s využitím technických, organizačných a administratívnych prostriedkov potrebné opatrenia za účelom zamedzenia úniku, zneužitia, poškodenia, zničenia, znehodnotenia, straty alebo odcudzenia dôvernej informácie a je povinná viesť dôverné informácie oddelene od dôverných informácií získaných od akejkoľvek tretej osoby.
- 10.6 Povinnosť mlčanlivosti zmluvných strán ohľadne dôverných informácií podľa zmluvy trvá aj po skončení zmluvy. Táto povinnosť prechádza na právnych nástupcov zmluvných strán.
- 10.7 V prípade porušenia povinnosti mlčanlivosti ohľadne dôverných informácií niektorou zmluvnou stranou dotknutá zmluvná strana je oprávnená domáhať sa ochrany podľa ustanovení § 53 a nasl. Obchodného zákonníka; tým nie je dotknuté právo poškodenej zmluvnej strany na náhradu škody.
- 10.8 "Osobné údaje" sú v zmysle zákona č.18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov údaje týkajúce sa identifikovanej fyzickej osoby alebo identifikovateľnej fyzickej osoby, ktorú možno identifikovať priamo alebo nepriamo, najmä na základe všeobecne použiteľného identifikátora, iného identifikátora, ako je napríklad meno, priezvisko, identifikačné číslo, lokalizačné údaje alebo online identifikátor, alebo na základe jednej alebo viacerých charakteristík alebo znakov, ktoré tvoria jej fyzickú identitu, fyziologickú identitu, genetickú identitu, psychickú identitu, mentálnu identitu, ekonomickú identitu, kultúrnu identitu alebo sociálnu identitu. Pokiaľ jedna zmluvná strana zdieľa akékoľvek osobné údaje s druhou zmluvnou stranou, táto druhá zmluvná strana je povinná tieto osobné údaje spracovať v súlade s príslušnými právnymi predpismi, vrátane Všeobecného nariadenia na ochranu osobných údajov (Nariadenie EÚ 2016/679), zákonmi, nariadeniami, pokynmi a štandardmi, a to vždy v ich aktuálnom znení. Zmluvná strana je povinná zabezpečiť, aby boli vykonané všetky príslušné preventívne opatrenia na zaistenie bezpečnosti a predchádzanie poškodeniu, strate alebo zničeniu osobných údajov. Pokiaľ sa osobné údaje jednej zmluvnej strany stanú dostupnými pre neoprávnenú osobu alebo ich takáto osoba získa, druhá zmluvná strana je povinná bezodkladne upovedomiť dotknutú zmluvnú stranu o danom neoprávnenom prístupe a postupovať v súčinnosti s dotknutou zmluvnou stranou pri výkone akýchkoľvek opatrení s cieľom zmierniť následky straty alebo neoprávneného prístupu k osobným údajom. V stanovených prípadoch je zmluvná strana povinná vykonať všetky príslušné opatrenia na zabezpečenie, aby všetci jej zástupcovia, obchodní partneri a subdodávatelia konali v súlade s týmto ustanovením pri každom spracovaní osobných údajov, ktoré sú súčasťou zmluvy.

11. Všeobecné a záverečné ustanovenia

- 11.1 Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oprávnenými zástupcami oboch zmluvných strán. Táto zmluva, ktorá je povinne zverejňovanou zmluvou v zmysle ustanovení § 5a ods. 1 zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov, nadobudne účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa ustanovení § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov.
- 11.2 Zmluvu je možné meniť iba písomnými dodatkami, potvrdenými oprávnenými zástupcami obidvoch zmluvných strán.
- 11.3 Podstatné porušenie zmluvy má za následok, že oprávnená zmluvná strana môže od zmluvy odstúpiť v súlade s ustanoveniami Obchodného zákonníka. Právo zmluvných strán na náhradu škody a zmluvnú pokutu odstúpením od zmluvy nie je dotknuté.
- 11.4 Zmluvná strana nebude zodpovedať za nedodržanie záväzku z tejto zmluvy, pokiaľ nesplnenie záväzku vzniklo v dôsledku vyššej moci, o čom sa zmluvné strany zaväzujú informovať druhú zmluvnú stranu bezodkladne od začatia pôsobenia vyššej moci.
- 11.5 Ktorákoľvek zmluvná strana môže zmluvu písomne vypovedať bez uvedenia dôvodu. Výpovedná lehota je dvojmesačná a začína plynúť prvým (1.) dňom nasledujúceho mesiaca po jej doručení druhej zmluvnej strane.
- 11.6 Na právne vzťahy osobitne neupravené zmluvou sa primerane vzťahujú príslušné ustanovenia Obchodného zákonníka.
- 11.7 Zmluva je vyhotovená v štyroch (4) vyhotoveniach, z ktorých dve (2) vyhotovenia obdrží objednávateľ a dve (2) vyhotovenia zhotoviteľ.
- 11.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali a porozumeli jej, že ich vôľa v nej dosiahnutá je daná, jasná a slobodná, že u nich nedošlo k omylu a že prejavy vôle sú dostatočne určité a zrozumiteľné, zmluvná voľnosť nie je obmedzená a na znak súhlasu s jej obsahom pripájajú svoje vlastnoručné podpisy.

V Bratislave dňa

V Bratislave dňa

Za objednávateľa:

Za zhotoviteľa:

Bratislavská vodárenská spoločnosť, a.s.

Výskumný ústav vodného
hospodárstva

Ing. Zsolt Lukáč, PhD., EMBA
generálny riaditeľ, na základe
štatútu predstavenstva

Ing. Ľubica Kopčová, PhD.
generálna riaditeľka